

Wednesday 3 June

LEP SEMINAR

at 14.30 hrs – LEP Auditorium
bldg 30, 7th floor

Modern methods in engineering design

by F. BERTINELLI / CERN-LEP

Wednesday 3 June

COMPUTER SEMINAR

at 16.00 hrs – Auditorium

New developments in microelectronics technology and VLSI computer aided design

by W. FICHTNER / Institute for Integrated Systems, ETHZ

TRAINING AND *EDUCATION* *ENSEIGNEMENT*

Mardi 2 juin

LES SCIENCES AUJOURD'HUI

à 20.00 h précises – Amphithéâtre
(jusqu'à environ 22.00 h)

par R. CARRERAS

Rafel Carreras, responsable du programme d'Enseignement général au CERN, commentera et expliquera un choix d'articles parus récemment dans des revues scientifiques, et qui couvrent l'ensemble des sciences physiques et biologiques ainsi que certains aspects des relations science-société. Une attention particulière est portée au langage et aux notions utilisés afin que les explications et les commentaires soient accessibles aux personnes n'ayant pas de formation scientifique.

Entrée libre

(Please note that the lecture will be given in FRENCH)

Service des Relations Publiques
Tél. 2722

INFORMATIONS *GENERALES* *GENERAL INFORMATION*

PERTURBATION DE LA CIRCULATION ROUTIERE

Le mardi 26 mai 1987 se déroulera la première étape cycliste du 'Critérium du Dauphiné Libéré'. Cette étape, partant de Grenoble et passant par Genève, arrivera à Ferney-Voltaire après un circuit dans le Pays de Gex. Ceci créera une perturbation de la circulation prévue entre 14.30 et 17.30 h.

Circuit :

Douane de **Ferney-Voltaire** : rue de Genève, avenue Voltaire, avenue du Jura, RN 5, Ornex, Maconnex, CD 15, Versonnex, Sauverny, Grilly; **Divonne-les-Bains** : déviation poids lourds, carrefour de la Gendarmerie, avenue du Salève, avenue de Genève, carrefour des

ACADEMIC TRAINING

Tel. 2844-3364

3 and 4 June

11.00 hrs to 12.00 hrs – Auditorium

5 June*

10.45 hrs to 11.45 hrs – Auditorium

Please note unusual time!

Hot topics in spectroscopy

by F.E. CLOSE / Rutherford and Appleton Laboratory

How is QCD manifested in hadron spectroscopy? What experiments can CERN offer in this regard? Can we ever hope to identify gluonic hadrons? These are the main themes underlying these lectures. An introductory lecture will review the qualitative successes of QCD in spectroscopy and evaluate what we know about interquark forces at short and long range. I will survey the literature on gluonic hadrons and try to abstract some common features from the myriad of predictions. Recent ideas on multi-quark mesons and 'quark-molecules' will be discussed. In searching for gluonic hadrons I will stress the important interplay between different types of experiment, and evaluate what contributions LEAR, SPS and eventually LEP may provide.

* On Friday 5 June, at 13.00 hrs, in the Auditorium, F.E. CLOSE will give a talk on 'The cosmic onion' (see the CERN Staff Association announcement in the Bulletin).

Quatre-Vents, Le Central, sortie Divonne, CD 984.C; **Gex** : Le Patio, rue des Terreaux, route de Lyon, Les Vertes Campagnes, Echenevex, Chevry CD 984.C; **Saint-Genis-Pouilly** : carrefour de la Fontaine, rue de Genève CD 984, carrefour des Grands Champs, route de Ferney (vers le site de Prévessin), nouvelle déviation jusqu'au carrefour de Ferney-Voltaire, rue de Genève, avenue Voltaire.

Il est recommandé de ne pas emprunter la douane de Ferney-Voltaire aux heures de fermeture de la chaussée.

Il est **souhaitable** que les automobilistes empruntent les postes de **douane de Prévessin, de Meyrin ou de Versoix**.

Les déviations prévues sont les suivantes :

1. depuis **Ferney-Voltaire**, par l'avenue du Jura pour éviter le centre ville de Ferney;
2. à la sortie de **Divonne**, par Vesancy pour éviter le CD 984.C vers Gex;
3. à **Gex**, par Méribel, Echenevex pour éviter le CD 984.C vers Saint-Genis;

4. à **Chevry**, par Crozet pour éviter le CD 984.C vers Saint-Genis;
5. au **carrefour des Grands Champs à Saint-Genis**, pour éviter le Centre de cette commune et pouvoir rejoindre Sergy, Thoiry, Crozet, Gex par Chevry et Echenevex par les routes du pied de la montagne.

ASCENSION : PUBLICATION DU BULLETIN HEBDOMADAIRE

A cause du 28 mai, jour de l'Ascension, le **dernier délai du Bulletin hebdomadaire no. 23**, qui sortira le vendredi 29 mai, sera exceptionnellement avancé au **lundi 25 mai à midi**.

Nous vous remercions de votre compréhension.

Section Publications
Tél. 3475

SERVICE RESTREINT DES RESTAURANTS LE WEEK-END DE L'ASCENSION

Le jeudi 28 mai 1987 (Ascension), les restaurants et cafétérias du CERN seront fermés, à l'exception d'un service restreint au Restaurant no. 2 (Tortella, bât. 504) de 07h30 à 20h00 (restauration chaude de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30).

Pour des raisons techniques, le Restaurant no. 1 (Coop, bât. 501) ainsi que le bar seront également fermés le vendredi 29 mai 1987. Les Restaurants nos. 2 et 3, le kiosque et les cafétérias de divisions fonctionneront normalement.

Réouverture du Restaurant no. 1 le samedi 30 mai 1987 à 08h00.

Service de liaison des Restaurants
Tél. 3207.

NOUVEAU CONTRAT POUR LA CONCESSION DU RESTAURANT no. 1

Faisant suite à l'annonce parue au Bulletin hebdomadaire no. 11/87, le nouveau contrat relatif à la concession à la COOP du Restaurant no. 1 entrera en vigueur le 1er juin 1987.

Parmi les services offerts dans le cadre de la nouvelle concession, on peut relever :

1. la réintroduction du service de nuit du lundi au vendredi, le restaurant restant ouvert jusqu'à 01.00 heure du matin;
2. deux plats à prix conventionnés servis chaque jour de 11.30 à 14.00 h et de 18.00 à 20.00 h, plats dont les principaux composants seront choisis d'après une liste établie avec l'aide du consultant diététicien;
3. un plat végétarien tous les jours;
4. un service de petit déjeuner de 07.00 à 11.00 h, tous les jours.

Les membres du personnel sont invités à faire part de leurs commentaires au moyen de la boîte à idées placée dans le restaurant.

Comité de Surveillance des Restaurants
Tél. 3207

ASCENSION : PUBLICATION OF THE WEEKLY BULLETIN

Because of the Ascension holiday on Thursday 28 May, **the deadline for material for publication in Bulletin No 23**, which will appear on Friday 29 May, will be brought forward to **midday on Monday 25 May**.

Thank you for your co-operation.

Publications Section
Tel. 3475

LIMITED RESTAURANT SERVICE AT ASCENSION WEEK-END

On Thursday 28 May 1987 (Ascension Day), the CERN restaurants and cafeterias will be closed, except for a limited service at Restaurant No 2 (Tortella, bldg 504) from 07.30 to 20.00 hrs, with hot meals available from 11.30 to 14.00 hrs and from 18.00 to 19.30 hrs.

For technical reasons, Restaurant No 1 (Coop, bldg 501), together with the bar, will also be closed on Friday 29 May 1987. Restaurants Nos 2 and 3, the kiosk and the cafeterias in divisions will operate normally.

Services will begin again in Restaurant No 1 on Saturday 30 May 1987 at 08.00 hrs.

Restaurant Liaison Service
Tel. 3207

NEW CONTRACT FOR CONCESSIONNAIRE OF RESTAURANT No 1

As announced in Weekly Bulletin No 11/87, the COOP's new contract for the concession of Restaurant No 1 will come into effect on 1 June 1987.

The services offered under the new concession include :

1. the reintroduction of the night service, from Monday to Friday, whereby the restaurant will stay open until 01.00 hr the following day;
2. two set-price dishes served every day from 11.30 to 14.00 hrs, and from 18.00 to 20.00 hrs, with principal ingredients chosen from a list drawn up with the help of our consultant dietician;
3. a vegetarian dish every day;
4. a breakfast service from 07.00 to 11.00 hrs every day.

Members of the personnel are encouraged to record their comments in the suggestion box in the restaurant.

Restaurants Supervisory Committee
Tel. 3207

MACHINES A PHOTOCOPIER DE LA BIBLIOTHEQUE

Il est maintenant possible d'utiliser la machine à photocopier X41 de la bibliothèque centrale hors des heures de bureau au moyen de cartes pré-payées type Copytex.

Ces cartes sont disponibles aux magasins :

SCEM 54.19.08.010.8 pour 100 photocopies 9.- FS
54.19.08.030.4 pour 300 photocopies 27.- FS
54.19.08.050.0 pour 500 photocopies 45.- FS

Du lundi au vendredi, de 08.00 à 17.00 h, les deux machines à photocopier restent disponibles gratuitement (sans cartes) aux utilisateurs de la bibliothèque pour des photocopies des publications de la bibliothèque.

Pour tout renseignement, contacter Susan Leech, tél. 2372, 2435.

CENTRAL LIBRARY PHOTOCOPY SERVICE

It is now possible to make photocopies on the Central Library photocopy machine X41 outside normal working hours by means of a pre-paid card (Copytex).

These cards are available from the Stores :

SCEM 54.19.08.010.8 for 100 photocopies SF 9.-
54.19.08.030.4 for 300 photocopies SF 27.-
54.19.08.050.0 for 500 photocopies SF 45.-

From 08.00 to 17.00 hrs, Monday to Friday, both photocopiers will continue to be freely available (without cards) to Library users for the photocopying of Library material.

For further information contact Susan Leech, tel. 2372, 2435.

PROCHAIN CONCERT

Lundi 25 mai 1987, 20.00 h
Amphithéâtre du bâtiment principal

ISABELLE BRUN
Récital de piano

Programme :

- Deux Préludes et Fugues en do mineur de J.-S. Bach
- Sonate no. 25 de L. van Beethoven, 1^{er} mouvement
- Une Etude de F. Chopin, opus 10 no. 4
- Deux Préludes de C. Debussy
- Rhapsodie en sol mineur de J. Brahms

Remarque: Ce concert est offert gracieusement à l'ensemble du personnel et de leur famille, ainsi qu'aux amateurs de piano.

Entrée gratuite en fonction des places disponibles.